

2018 MICHELMAN EHS  
VISITOR SAFETY VIDEO  
NARRATION - (English and French)  
Robert A. Brubaker - October 05, 2018

## ENGLISH NARRATION

Steve Shifman Welcome (begin):

00:03:00

At Michelman my colleagues and I work every day to change the world that we live in...and we do this purpose.

00:09:00

Our purpose is to innovate a sustainable future with Expert Materials. This purpose guides us into the industries that we focus on and the communities we choose to invest in.

00:19:00

We always do this with an adherence to our values. Our values make us who we are. The values of integrity, respect and success define us and our values of curiosity, giving and collaboration make us unique.

00:33:00

We live our values every day. We strive for our purpose and are eager to have you with us. So welcome to Michelman.

Steve Shifman Welcome (end).

Narrator Script (begin):

00:56:00

We believe the well-being of every employee, visitor and contractor is critical, and we are committed to ensuring your time with us is as safe as possible.

01:08:00

All Michelman visitors are required to sign in at the reception desk where... you will be provided a visitor badge and our visitor safety brochure.

01:17:00

Please review the safety instructions on the brochure... and display your visitor badge at all times.

## FRENCH NARRATION

Steve Shifman Welcome (begin):

00:03:00

Chez Michelman, mes collègues et moi-même travaillons tous les jours pour changer le monde dans lequel nous vivons ... et nous faisons cela avec un but.

00:09:00

Notre objectif est d'innover un avenir durable avec des matériaux d'experts. Cet objectif nous guide vers les industries sur lesquelles nous nous concentrons et les communautés dans lesquelles nous choisissons d'investir.

00:19:00

Nous le faisons toujours avec un respect de nos valeurs. Nos valeurs nous rendent ce que nous sommes. Les valeurs d'intégrité, de respect et de succès nous définissent et nos valeurs de curiosité et de collaboration nous rendent uniques.

00:33:00

Nous vivons nos valeurs tous les jours, nous nous efforçons pour atteindre notre but et nous sommes impatients de vous accueillir chez nous. Bienvenue chez Michelman.

Steve Shifman Welcome (end).

Narrator Script (begin):

00:56:00

Nous croyons que le bien-être de chaque employé, visiteur et contractant est essentiel et nous nous engageons à faire en sorte que votre temps avec nous soit aussi sécurisé que possible.

01:08:00

Tous les visiteurs de Michelman doivent s'inscrire à la réception où vous recevrez un badge de visiteur et notre brochure de sécurité pour visiteurs.

01:17:00

Veuillez consulter les consignes de sécurité sur la brochure et afficher votre badge de visiteur en permanence.

## ENGLISH NARRATION

01:27:00

Your visitor badge will be required to enter: Michelman's Aubange work site.

01:40:00

In the event of an ALERT, you will hear a continuous acoustic sound: wait for instructions from your sponsor. In the event of an ALARM,

01:50:00

...you will hear an intermittent acoustic sound, which means to EVACUATE.

01:54:00

Follow your Michelman sponsor to the rally point.

01:57:00

It is located in front of the administration building, in the parking lot behind the cafeteria.

02:01:00

A roll call will be completed.

02:05:00

To ensure we account for your safety, we request that you do not leave the site until roll call is completed...

02:10:00

or you have communicated with your Michelman sponsor.

02:24:00

Personal Protective Equipment is not required in the office.

02:29:00

Visitors entering the production area or laboratory must wear appropriate personal protection equipment. Personal Protective Equipment is not required in the office.

02:36:00

Production and laboratory area requires: safety glasses, shoes and high visibility vests.

## FRENCH NARRATION

01:27:00

Votre badge de visiteur sera requis pour entrer... Sur le site d'Aubange.

01:40:00

En cas d'ALERTE, vous entendrez un signal sonore continu: attendez les instructions de votre contact Michelman. En cas d'ALARME,

01:50:00

vous entendrez un signal sonore discontinu = EVACUATION.

01:54:00

Suivez votre contact Michelman jusqu'au point de rassemblement.

01:57:00

Il est situé en face du bâtiment administratif, sur le parking derrière la cafétéria.

02:01:00

Un appel des personnes présentes sera fait.

02:05:00

Pour s'assurer que nous tenons compte de votre sécurité, nous vous demandons de ne pas quitter le site...

02:10:00

jusqu'à ce que l'appel des personnes soit terminé ou que vous ayez communiqué avec votre contact Michelman.

02:24:00

Les équipements de protection individuelle ne sont pas requis dans les bureaux.

02:29:00

Les visiteurs entrant dans la zone de production ou le laboratoire doivent porter un équipement de protection individuelle approprié:

02:36:00

lunettes de sécurité, chaussures de sécurité ou sur-chaussures et gilets à haute visibilité.

## ENGLISH NARRATION

02:44:00

Sandals, high heels and open toe shoe styles are not permitted in the production area or labs.

02:50:00

Look for debris on the floor, such as small wax beads or water that can be slippery.

03:03:00

Watch for forklifts, especially where the pedestrian aisle crosses a main aisle. Stay in the pedestrian aisles.

03:08:00

Stay in the pedestrian lanes.

03:12:00

Stop strips are present on the ground to prevent pedestrians at crossroads with forklifts.

03:17:00

Mirrors are also hung to help visibility at locations with blind spots.

03:29:00

For your safety, we do not allow visitors to enter our high risk areas.

03:37:00

Do not cross the loading docks.

03:41:00

Pedestrian aisles have been provided around the Shipping and Receiving area.

03:47:00

Visitors are prohibited from bringing weapons, alcohol and illegal drugs on site.

03:58:00

Photography is not allowed without written permission.

## FRENCH NARRATION

02:44:00

Les sandales, les chaussures ouvertes, les chaussures à hauts talons et les baskets ne sont pas autorisées dans la zone de production et le laboratoire.

02:50:00

Si vous observez des débris sur le sol tels que des petites perles de cire ou de l'eau, soyez vigilant car le sol peut être glissant.

03:03:00

Surveillez les chariots élévateurs, surtout lorsque l'allée piétonne traverse une voie de circulation.

03:08:00

Restez dans les allées piétonnes.

03:12:00

Des bandes d'arrêt sont présentes au sol pour prévenir les piétons aux croisements avec les chariots élévateurs.

03:17:00

Des miroirs sont également accrochés pour aider à la visibilité aux endroits avec des angles morts.

03:29:00

Pour votre sécurité, nous n'autorisons pas les visiteurs à entrer dans nos zones à risque élevé.

03:37:00

Ne traversez pas les quais de chargement.

03:41:00

Restez sur le piétonnier autour de la zone d'expédition et de réception.

03:47:00

Il est interdit aux visiteurs d'apporter des armes, de l'alcool et des drogues illégales sur site.

03:58:00

Les photographies ne sont pas autorisées sans autorisation préalable écrite.

## ENGLISH NARRATION

04:05:00

The use of the mobile phone, drink and food are prohibited in the production areas and laboratory.

04:19:00

If you are injured while working at Michelman, it is important that you report the incident to your Michelman contact or the EHS manager.

04:28:00

In addition, if you see a dangerous situation or a dangerous act, please report it to the EHS manager so that we can fix the problem and have it corrected immediately.

04:45:00

If you are a contractor or business partner working in the production area, or laboratory, additional training will be required:

04:56:00

Risk assessment/Safeguards

- Specific restrictions related to unescorted access
- Hazardous work permits (if applicable) for: hot work, confined space entry, elevated work
- Lockout-Tagout Procedures (if applicable)
- Michelman's Contractor Safety Policy

Narrator Script (end):

Steve Shifman Close:

05:27:00

This completes our program. Ask your Michelman contact to answer your questions or concerns. Thank you for your time.

## FRENCH NARRATION

04:05:00

L'utilisation du téléphone portable, boisson et nourriture sont interdites dans les zones de production et laboratoire.

04:19:00

Si vous vous blessez lorsque vous travaillez chez Michelman, il est important que vous signaliez l'incident à votre contact Michelman ou au responsable EHS.

04:28:00

En outre, si vous voyez une situation dangereuse ou un acte dangereux, Veuillez le signaler au responsable EHS afin que nous puissions régler le problème et le faire corriger immédiatement.

04:45:00

Si vous êtes un contractant ou un partenaire commercial travaillant dans les zones de production ou le laboratoire, une formation supplémentaire sera nécessaire.

04:56:00

Celle-ci inclut:

l'évaluation des risques et mesures préventives

- les restrictions spécifiques liées à l'accès non accompagné
- L'octroi de permis pour un travail dangereux (le cas échéant): Permis feu, travail en espace confiné ou permis de travail en hauteur.
- La procédure de consignation/déconsignation (LOTO), le cas échéant et la politique de Sécurité des Contractants de Michelman

Narrator Script (end):

Steve Shifman Close:

05:27:00

Ceci termine notre programme. Demandez à votre contact Michelman de répondre à vos questions ou préoccupations. Merci pour votre temps.